

# CH 2000 B TURBO

ELEKTRICKÝ KONVEKTOR  
ELECTRIC CONVECTOR

CZ  
AN



Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.  
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

*Pokyny pro uživatele*  
*User instructions*



**FENIX**

# CH2000B-TURBO

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### (čtete před uvedením topného tělesa do provozu)

Nepoužívejte topné těleso bez správně přimontovaných nožek.

Ujistěte se, že napájecí proud v zásuvce, kde je zapnuto topné těleso, je v souladu s údaji na výkonovém štítku topného tělesa a že je zásuvka uzemněná.

Topné těleso není určeno pro použití v koupelnách, prádelnách a podobných interiérech.

Nikdy neinstalujte topné těleso na místo, odkud může spadnout do vany nebo jiné vodní nádrže.

Nepoužívat venku.

Nezakrývejte mřížky pro výfuk vzduchu a otvory pro přívod vzduchu do topného tělesa.

Neinstalujte topné těleso na koberec s velmi dlouhým vlasem.

Vždy zajistěte umístění topného tělesa na pevném a rovném povrchu.

Neumisťujte topné těleso v blízkosti záclon nebo nábytku, hrozí nebezpečí vzniku požáru.

Neumisťujte topné těleso před nástěnnou zásuvku nebo těsně pod ni.

Nevkládejte žádný předmět do mřížek pro výstup tepla nebo pro přívod vzduchu do topného tělesa, vložené předměty mohou způsobit vývin zdraví nebezpečných látek, případně i požár!

Nepoužívejte topné těleso v prostorách, kde jsou uskladněny hořlavé kapaliny nebo kde mohou být přítomny hořlavé plyny.

Zvláštní pozornost je třeba věnovat instalaci topného tělesa v místnostech obývaných dětmi a invalidními osobami.

Při přemísťování z jednoho místa na druhé topné těleso vždy vypněte ze zásuvky.

Nepoužívejte topné těleso s poškozenou přívodní šňůrou. Poškozenou přívodní šňůru může vyměnit pouze pověřený servisní technik nebo jiná kvalifikovaná osoba. V případě poškození zástrčky viz níže uvedené údaje o výměně zástrčky.

# TECHNICKÉ VLASTNOSTI

MODEL:	CH2000B-TURBO
Tento návod platí pro model:	CH2000B-TURBO – Konvektorové topné těleso s termostatem a ventilátorem
MAX. VÝKON:	2000 W
ROZSAH VÝKONU:	750–1250–2000 W
VÝKON MOTORU:	20 W
HLUČNOST:	méně než 45 dB
NAPĚTÍ:	220–240 V, 50–60 Hz

## DŮLEŽITÉ

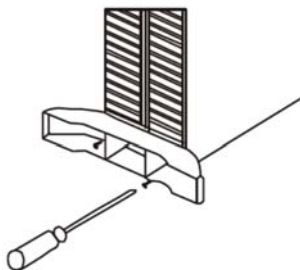
Před použitím topného tělesa si přečtěte celý návod. Návod uschovejte pro další potřebu.

## POUŽITÍ

**Pro přitápění, není určen pro trvalé vytápění objektů.  
Topidlo může být provozováno pouze pod dohledem!**

## MONTÁŽ TOPNÉHO TĚLESA

Před použitím topného tělesa je třeba přimontovat nožky (balené zvlášť v krabici). Připevněte je k základně topného tělesa pomocí 4 dodaných samořezných šroubů. Dbejte na správné umístění šroubů v patách bočních lišt topného tělesa.



## PROVOZ TOPNÉHO TĚLESA

POZNÁMKA: Při prvním zapnutí topného tělesa nebo při zapnutí po delší době je běžné, že topné těleso vydává zápach nebo kouř. Po chvíli tyto projevy zmizí.

### Konvektorové topné těleso s termostatem a ventilátorem

#### CH2000B-TURBO

Zvolte vhodné místo pro topné těleso s ohledem na výše uvedené bezpečnostní pokyny.

Vložte zástrčku topného tělesa do vhodné zásuvky.

Otočte knoflík termostatu ve směru hodinových ručiček na maximální nastavení.

Zapněte topné prvky kolébkovými vypínači na bočním panelu. Jsou-li topné prvky zapnuté, vypínače svítí.

Pro maximální topný výkon zapněte oba vypínače.

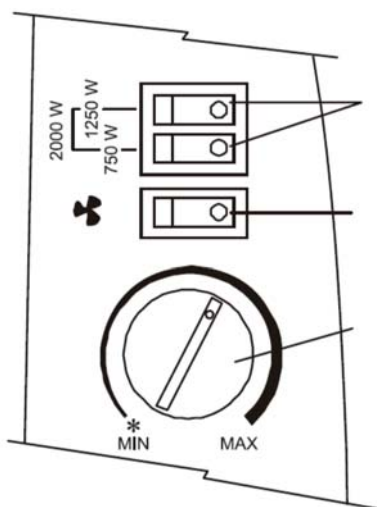
Po dosažení požadované pokojové teploty pomalu otáčejte knoflíkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí termostatu a neuvídníte, že světla na vypínačích topných prvků zhasla. Potom bude topné těleso udržovat teplotu vzduchu v místnosti dle nastavení automatickým zapínáním a vypínáním.

V minimální poloze (zcela proti směru hodinových ručiček) udržuje termostat nezámrznou teplotu. V této poloze (v závislosti na velikosti místnosti) udržuje topné těleso teplotu nad bodem mrazu.

Model CH2000B-TURBO má zabudovaný vnitřní ventilátor, který se může zapínat nezávisle na topných prvcích.

Provoz ventilátoru: Ventilátor se zapíná vypínačem označeným symbolem ventilátoru.

Ventilátor žene teplý vzduch do místnosti pouze, je-li nastavený termostat na vyšší teplotu než je aktuálně v místnosti a jsou-li topné prvky rovněž v poloze „on“. Při vysoké pokojové teplotě se ventilátor může použít s vypnutými topnými prvky a vyfukuje do místnosti studený vzduch.



#### OVLÁDACÍ PANEĽ

VYPÍNAČE TOPNÉHO TĚLESA

VYPÍNAČ VENTILÁTORU

KNOFLÍK TERMOSTATU

## **ČIŠTĚNÍ TOPNÉHO TĚLESA**

Před čištěním topné těleso vždy vypněte ze zásuvky a nechte zchladnout.

Otřete povrch topného tělesa vlhkým hadříkem a vyleštíte suchým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky a brusivo a zabraňte přístupu vody do topného tělesa.

Čištění vdechové a výdechové mřížky od prachu musí být prováděno na odpojeném konvektoru od sítě a to pravidelně, aby se na mřížkách nezdržoval prach.

## **SKLADOVÁNÍ TOPNÉHO TĚLESA**

Nebude-li se topné těleso delší dobu používat, chraňte ho před prachem a uložte na čistém, suchém místě.

## **UPOZORNĚNÍ**

Poškozenou přívodní šňůru musí vyměnit výrobce, servisní technik nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby nevzniklo riziko úrazu.

Tento výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti.

Topné těleso se nesmí instalovat těsně pod elektrickou zásuvku.

Nepoužívejte toto topné těleso v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

## **ZÁRUKA**

Dodavatel poskytuje na výrobky záruku 24 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedbalou manipulací a neodbornou montáží. Záruka se rovněž nevztahuje na běžné opotřebení výrobku. Jakýkoliv zásah do výrobku je považován za porušení záručních podmínek.

Kompletní záruční podmínky naleznete na stránkách [www.fenixgroup.cz](http://www.fenixgroup.cz).

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka (značky) modelu: CH2000 B Turbo					
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Pouze u akumulačních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	P <sub>min</sub>	0,75	kW	ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informací o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informací o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
<b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>			výdej tepla s ventilátorem		Ne
Při jmenovitém tepelném výkonu	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	el <sub>min</sub>	N/A	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním režimu	el <sub>SB</sub>	N/A	kW	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Ne
				s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	Ano
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	Ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	Ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	Ne
			<b>Další možnosti regulace ( lze vybrat více možností)</b>		
				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	Ne
				regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Ne
				s dálkovým ovládáním	Ne
				s adaptivně řízeným spouštěním	Ne
				s omezením doby činnosti	Ne
				s černým kulovým čidlem	Ne
<b>Kontaktní údaje</b>	Fenix Trading spol. s.r.o Slezska 2, CZ - 79001 Jeseník Czech Republic				

# CH2000B-TURBO

## SAFETY INSTRUCTIONS

**(to be read before operating the heater)**

Do not use the heater unless the feet are correctly attached.

Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.

Keep the mains lead away from the hot body of the heater.

The heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas or similar indoor locations.

Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water container.

Do not use outdoors.

Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.

Do not place the heater on carpets having a very deep pile.

Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.

Do not position the heater in front of, or immediately below, a wall socket.

Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater; inserted objects can cause the development of substances harmful to health or even cause a fire!

Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.

Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or invalids.

Always unplug the heater when moving it from one location to another.

Do not use the heater if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by a recognized service agent or other qualified person. If the plug is damaged, see Plug Replacement details below.

# TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODEL:	CH2000B-TURBO
Models covered by this instruction sheet:	CH2000B-TURBO – Convector heater with thermostat and fan.
MAX. POWER:	2000 W
POWER RANGE:	750–1250–2000 W
MOTOR POWER:	20 W
SOUND PRESSURE LEVEL:	less than 45 dB
VOLTAGE:	220–240 V, 50–60 Hz

## IMPORTANT

Read these instructions fully before using the heater. Retain these instructions for future reference.

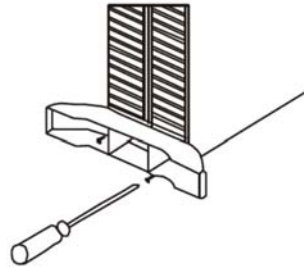
## USAGE

**For supplementary heating only; the heater is not designed for permanent heating of a building.**

**The heater can only be operated under supervision!**

## ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 selftapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings.





## OPERATION OF THE HEATER

NOTE: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

### Convector heater with thermostat and fan

#### CH2000B-TURBO

Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.

Insert the plug of the heater into a suitable socket.

Turn the thermostat knob fully in a clockwise direction to the maximum setting.

Turn on the heating elements by means of the rocker switches on the side panel. When the heating elements are on the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on.

When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set temperature by switching on and off automatically.

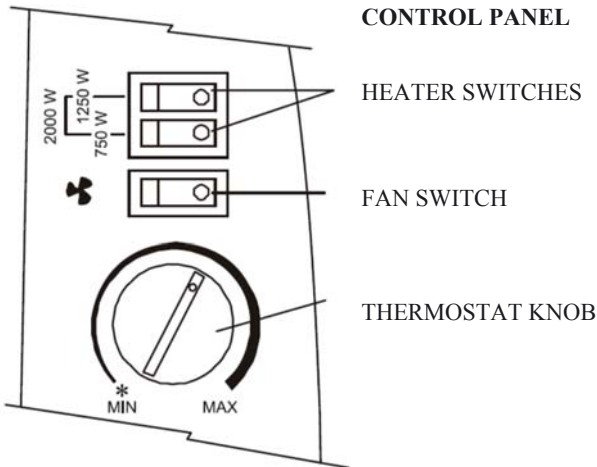
In it's minimum (fully anti-clockwise) position, the thermostat provides a frost guard position.

In this position (depending on the size of the room) the heater will maintain the temperature above freezing.

Model CH2000B-TURBO also incorporates an internal fan, which can be switched on independently of the heating elements.

Fan Operation: This is operated by means of the switch with the fan symbol along side it.

The fan will only operate with the thermostat in the "on" position and can be used when the heating elements are "on" to blow warm air into the room. In warm conditions the fan can be used with the heating elements "off" to blow cool air into the room.



## **CLEANING THE HEATER**

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

## **STORING THE HEATER**

When the heater is not used for long period, it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

## **NOTE**

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

The product is for household use only. The heater must not be located immediately below a socket-outlet. Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

## **WARRANTY CONDITIONS**

The supplier provides a 24-month warranty for this product from the date of sale. The warranty does not cover faults caused by transportation, careless manipulation or unqualified installation. The warranty also does not cover everyday wear and tear on the product. Any alterations made to the product are considered a breach of the warranty conditions.

Complete warranty conditions can be found on the web pages - [www.fenixgroup.cz](http://www.fenixgroup.cz).

**Information requirement for the electric local space heaters**

Model identifier(s): CH2000 B Turbo					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,75	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el <sub>SB</sub>	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
<b>Contact details</b>	Fenix Trading spol. s.r.o Slezska 2, CZ - 79001 Jesenik Czech Republic				



***Fenix s.r.o.***

Jaroslava Ježka 1338/18a, 790 01 Jeseník  
tel.: +420 584 495 442, fax: +420 584 495 431  
e-mail: [fenix@fenixgroup.cz](mailto:fenix@fenixgroup.cz) , <http://www.fenixgroup.cz>

***Fenix Trading s.r.o.***

Slezská 2, 790 01 Jeseník  
tel.: +420 584 495 304, fax: +420 584 495 303  
e-mail: [fenix@fenixgroup.cz](mailto:fenix@fenixgroup.cz) , <http://www.fenixgroup.cz>